



**Mittwoch/Wednesday, 25.09.24**

- 08:50 M. WALTISBERG  
Begrüßung/Welcome address
- Panel I – Chair: Shabo Talay
- 09:00 N. ATAŞ  
An abridged version of Bar Bahlul's dictionary in  
Ṭuroyo
- 09:30 M. WALTISBERG  
Zum absoluten Infinitiv des Syrischen
- 10:00 S. BRELAUD & J. DACCACHE  
E-Twoto palaeographic tools for RIS (recueil des  
inscriptions syriaques en Turquie)
- 10:30 Pause/break
- Panel II – Chair: G. Khan
- 11:00 E. COGHILL  
New research on the Neo-Aramaic dialect of Telkepe
- 11:30 E. COHEN  
Free Indirect Discourse in Neo-Aramaic Narrative  
Folktales
- 12:00 E. COOK  
Reassessing the dialectal status of Late Jewish Literary  
Aramaic
- 12:30 Mittagessen/lunch

- Panel III – Chair: S. Loesov
- 14:00 S. FASSBERG  
On the origin of some object suffixes in Aramaic
- 14:30 M. FOLMER  
Linguistic Interference in the Akhvamazda and Arshama  
Letters (Achaemenid Period)
- 15:00 Y. FURMAN  
Der bestimmte Artikel im Ṭuroyo und seine Vorgeschichte  
im Syrischen
- 15:30 Pause/break
- Panel IV – Chair: S. Hopkins
- 16:00 SH. TALAY  
Anmerkungen zur Sprache der syrischen Inschriften aus  
dem Ṭur ʿAbdin
- 16:30 CH. HÄBERL & S. LOESOV  
Actionality classes of the verb in Modern Western Aramaic:  
the dialect of Maaloula
- 17:00 J. HEALEY  
The Middle Aramaic continuum: epigraphic and cultural
- 18:00 Stadtführung (auf Englisch) / city tour (in English)  
(participation of one's own accord; funded by the NISIBIN  
Foundation)
- 20:00 Abendessen (auf eigene Kosten) / dinner (at your own  
expense)

**Donnerstag/Thursday, 26.09.24**

Panel I – Chair: S. Fassberg

09:00 S. HOPKINS  
Some unusual pronominal inflections in Aramaic

09:30 G. KHAN  
The function of additive particles in NENA

10:00 N. KUZIN  
The diminutive suffix -on/-un in Aramaic

10:30 Pause/break

Panel II – Chair: E. Cohen

11:00 A. MENGOZZI  
'I will arise and go' in Syriac: preliminary remarks on the syntax of a Biblical idiom in Aramaic

11:30 D. MOLIN  
Word order in Eastern Aramaic: towards a corpus approach

12:00 M. MORGENSTERN  
Aramaic digital lexicography – accomplishments and challenges (Comprehensive Aramaic Lexicon)

12:30 Mittagessen/lunch

Panel III – Chair: Ch. Häberl

14:00 C. MORRISON  
The translation of Hebrew verbal forms in the Targum

14:30 P. NOORLANDER  
Stability and instability in Aramaic syntax: a conspiracy of language contact and information structure

15:00 V. AL-SAKA  
The verbal system of Baritle Neo-Aramaic

15:30 Pause/break

Panel IV – Chair: J. Healey

16:00 CH. STADEL  
Qutl-nouns in Targum ms. N and the historical development of Samaritan Aramaic \*u

16:30 G. GRASSI  
Aramaic as a lingua franca? The use of Aramaic in the Neo-Babylonian, Neo-Assyrian and Achaemenid empires

17:00 M. WALTISBERG  
Abschlussdiskussion/concluding discussion

19:00 Abendessen (auf eigene Kosten) / dinner (at your own expense)